

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65-66 Elizabeth II, 2015-2016-2017

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65-66 Elizabeth II, 2015-2016-2017

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-53

## PROJET DE LOI C-53

An Act for granting to Her Majesty certain  
sums of money for the federal public  
administration for the fiscal year ending  
March 31, 2018

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits  
pour l'administration publique fédérale  
pendant l'exercice se terminant le  
31 mars 2018

---

**AS PASSED**

---

**ADOPTÉ**

BY THE HOUSE OF COMMONS

PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES

JUNE 14, 2017

LE 14 JUIN 2017

---

---

## **SUMMARY**

This enactment grants the sum of \$72,025,032,187.56 towards defraying charges and expenses of the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2018 that are not otherwise provided for.

## **SOMMAIRE**

Le texte octroie une somme de 72 025 032 187,56 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique fédérale afférentes à l'exercice se terminant le 31 mars 2018 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs.

## BILL C-53

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2018

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

### Preamble

Whereas it appears by message from His Excellency the Right Honourable David Johnston, Governor General and Commander-in-Chief of Canada, and the Estimates accompanying that message, that the sums mentioned below are required to defray certain expenses of the federal public administration, not otherwise provided for, for the fiscal year ending March 31, 2018, and for other purposes connected with the federal public administration;

May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

### Short title

**1** This Act may be cited as the *Appropriation Act No. 2, 2017-18*.

### **\$72,025,032,187.56 granted for 2017-18**

**2** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund a sum not exceeding in the aggregate \$72,025,032,187.56 towards defraying the various charges and expenses of the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2018, not otherwise provided for, which is the total of the following amounts:

**(a)** \$67,463,262,899.31, which is the total of the amounts of the items set out in the Proposed Schedule 1 set out in the Annex to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2018 and in Schedule 1 to this Act less the total of the interim appropriations

## PROJET DE LOI C-53

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2018

TRÈS GRACIEUSE SOUVERAINE,

### Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de Son Excellence le très honorable David Johnston, gouverneur général et commandant en chef du Canada, et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits ci-après précisés pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique fédérale faites au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2018 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, ainsi qu'à d'autres fins liées à l'administration publique fédérale,

Il est respectueusement demandé à Votre Majesté de bien vouloir édicter, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, ce qui suit :

### Titre abrégé

**1** *Loi de crédits n° 2 pour 2017-2018*.

### **72 025 032 187,56 \$ accordés pour 2017-2018**

**2** Il peut être prélevé sur le Trésor une somme maximale de 72 025 032 187,56 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique fédérale afférentes à l'exercice se terminant le 31 mars 2018 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, soit le total des montants suivants :

**a)** 67 463 262 899,31 \$, soit le total des montants des postes figurant à la fois à l'annexe 1 proposée, prévue à l'annexe du budget principal des dépenses de cet exercice, et à l'annexe 1 de la présente loi, moins le total des crédits provisoires accordés à l'égard de ces postes par la *Loi de crédits n° 1 pour 2017-2018*;

granted on account of those items by *Appropriation Act No. 1, 2017-18*, and

(b) \$4,561,769,288.25, which is the total of the amounts of the items set out in the Proposed Schedule 2 set out in the Annex to those Estimates and in Schedule 2 to this Act less the total of the interim appropriations granted on account of those items by *Appropriation Act No. 1, 2017-18*.

#### Purpose of each item

3 (1) The amount authorized by this Act to be paid in respect of an item may be paid only for the purposes, and subject to any terms and conditions, specified in the item.

#### Effective date

(2) The provisions of each item set out in Schedules 1 and 2 are deemed to have effect as of April 1, 2017.

#### Commitments

4 (1) Where an item in the Estimates referred to in section 2 confers authority to enter into commitments up to an amount stated in those Estimates or increases the amount up to which commitments may be entered into under any other Act, or where a commitment is to be entered into under subsection (2), the commitment may be entered into in accordance with the terms of that item or in accordance with that subsection if the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into in accordance with this section or under that other Act, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in that item or calculated in accordance with that subsection.

#### Commitment limits – revenue-spending authority

(2) Where an item in the Estimates referred to in section 2 or a provision of any Act confers authority to spend revenues, commitments may be entered into in accordance with the terms of that item or provision up to an amount equal to the aggregate of

(a) the amount, if any, appropriated in respect of that item or provision, and

(b) whichever is greater: the amount of revenues actually received or the amount of the estimated revenues set out in those Estimates for that item or in respect of that provision.

b) 4 561 769 288,25 \$, soit le total des montants des postes figurant à la fois à l'annexe 2 proposée, prévue à l'annexe de ce budget, et à l'annexe 2 de la présente loi, moins le total des crédits provisoires accordés à l'égard de ces postes par la *Loi de crédits n° 1 pour 2017-2018*.

#### Objet de chaque poste

3 (1) Les crédits autorisés par la présente loi ne peuvent être affectés qu'aux fins et conditions énoncées dans le poste afférent.

#### Prise d'effet

(2) Les dispositions des postes figurant aux annexes 1 et 2 sont réputées être entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2017.

#### Engagements

4 (1) Tout engagement découlant d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou fondé sur le paragraphe (2) – soit en ce qui touche l'autorisation correspondante à hauteur du montant qui y est précisé, soit en ce qui concerne l'augmentation du plafond permis sous le régime de toute autre loi – peut être pris conformément aux indications du poste ou à ce paragraphe, pourvu que le total de l'engagement et de ceux déjà pris au titre du présent article ou de l'autre loi n'excède pas le plafond fixé par l'autorisation d'engagement pour ce poste ou calculé conformément au même paragraphe.

#### Plafond des engagements – autorisation de dépenser les recettes

(2) Lorsque l'autorisation de procéder à des dépenses sur des recettes découle d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou de toute autre disposition législative, le plafond des engagements pouvant être pris conformément aux indications de l'un ou l'autre correspond à la somme des éléments suivants :

a) le montant affecté, le cas échéant, à l'égard de ce poste ou de cette disposition;

b) le montant des recettes ou, s'il est supérieur, celui des recettes estimatives prévues dans ce budget à l'égard de ce poste ou de cette disposition.

### Adjustments in accounts of Canada – Schedule 1

5 An appropriation that is granted by this Act or any other Act and referred to in Schedule 1 may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted at any time before the day on which the Public Accounts for that fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the accounts of Canada for that fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.

### Adjustments in accounts of Canada – Schedule 2

6 (1) An appropriation that is granted by this Act or any other Act and referred to in Schedule 2 may be charged after the end of the fiscal year following the fiscal year for which the appropriation is granted at any time before the day on which the Public Accounts for that second fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the accounts of Canada for that second fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.

### Order of payment

(2) Despite any other provision of this Act, amounts appropriated by this Act and set out in Schedule 2 may be paid and applied at any time on or before March 31, 2019, so long as every payment is charged first against the relevant amount appropriated under any Act that is earliest in time until that amount is exhausted, next against the relevant amount appropriated under any other Act, including this Act, that is next in time until that amount is exhausted and so on. The balance of amounts so appropriated by this Act that have not been charged, subject to the adjustments referred to in section 37 of the *Financial Administration Act*, lapse at the end of the fiscal year following the fiscal year ending March 31, 2018.

### Rajustements aux comptes du Canada : annexe 1

5 En vue d'apporter aux comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et figurant à l'annexe 1 après la clôture de cet exercice, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à l'exercice.

### Rajustements aux comptes du Canada : annexe 2

6 (1) En vue d'apporter aux comptes du Canada pour un exercice donné des rectifications qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et figurant à l'annexe 2 après la clôture de l'exercice suivant celui pour lequel il est attribué, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à cet exercice.

### Imputation des paiements

(2) Malgré les autres dispositions de la présente loi, les sommes affectées par celle-ci et figurant à l'annexe 2 peuvent être utilisées au plus tard le 31 mars 2019. Chaque paiement est imputé, selon l'ordre chronologique de l'affectation, d'abord sur la somme correspondante affectée en vertu de toute loi jusqu'à épuisement de cette somme, puis sur la somme correspondante affectée en vertu de toute autre loi, y compris la présente loi, jusqu'à épuisement de cette somme. Le solde des sommes ainsi affectées par la présente loi est, sous réserve des rapprochements visés à l'article 37 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, annulé à la fin de l'exercice suivant celui se terminant le 31 mars 2018.

## SCHEDULE 1

Based on the Main Estimates 2017–18, the amount granted is \$67,463,262,899.31, which is the total of the amounts of the items set out in this Schedule (\$96,083,638,251) less the total of the interim appropriations granted on account of those items by *Appropriation Act No. 1, 2017–18* (\$28,620,375,351.69).

Sums granted to Her Majesty by this Act for the fiscal year ending March 31, 2018 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	ADMINISTRATIVE TRIBUNALS SUPPORT SERVICE OF CANADA <i>Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs</i> – Program expenditures – Authority to make recoverable expenditures in relation to the application of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i>	52,628,925	52,628,925
1	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY <i>Agence de promotion économique du Canada atlantique</i> – Operating expenditures – The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State	63,351,960	303,574,453
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions	240,222,493	
1	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED <i>Énergie atomique du Canada limitée</i> – Payments to the corporation for operating and capital expenditures	971,055,162	971,055,162
1	CANADA COUNCIL FOR THE ARTS <i>Conseil des Arts du Canada</i> – Payments to the Council to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i>	257,347,387	257,347,387
1	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION <i>Société canadienne d'hypothèques et de logement</i> – Payments to reimburse the Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred, (a) under the <i>National Housing Act</i> ; or (b) in the course of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation under any other Act of Parliament, in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i>	2,735,001,048	2,735,001,048
1	CANADA POST CORPORATION <i>Société canadienne des postes</i> – Payments to the Corporation for special purposes	22,210,000	22,210,000
1	CANADA SCHOOL OF PUBLIC SERVICE <i>École de la fonction publique du Canada</i> – Program expenditures	63,416,105	63,416,105

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY <i>Administration canadienne de la sûreté du transport aérien</i> – Payments to the Authority for operating and capital expenditures	584,584,214	584,584,214
1 5 10	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION <i>Société Radio-Canada</i> – Payments to the Corporation for operating expenditures – Payments to the Corporation for working capital – Payments to the Corporation for capital expenditures	1,076,202,798 4,000,000 107,821,000	1,188,023,798
1	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY <i>Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail</i> – Program expenditures	3,956,267	3,956,267
1	CANADIAN DAIRY COMMISSION <i>Commission canadienne du lait</i> – Program expenditures	3,599,617	3,599,617
1	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY <i>Agence canadienne d'évaluation environnementale</i> – Program expenditures – Contributions – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from (a) the conduct of environmental assessments by a review panel; (b) the provision of training; and (c) the provision of internal support services under section 29.2 of that Act	30,640,824	30,640,824
1 5	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY <i>Agence canadienne d'inspection des aliments</i> – Operating expenditures – Contributions – Capital expenditures	525,744,799 49,256,401	575,001,200
1	CANADIAN GRAIN COMMISSION <i>Commission canadienne des grains</i> – Program expenditures	4,746,362	4,746,362
1	CANADIAN HIGH ARCTIC RESEARCH STATION <i>Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique</i> – Program expenditures – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions	20,963,206	20,963,206

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION <i>Commission canadienne des droits de la personne</i> – Program expenditures – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act	19,222,932	19,222,932
1 5	CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH <i>Instituts de recherche en santé du Canada</i> – Operating expenditures – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	52,633,510 1,027,148,842	1,079,782,352
1	CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT <i>Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes</i> – Program expenditures	5,534,133	5,534,133
1	CANADIAN MUSEUM FOR HUMAN RIGHTS <i>Musée canadien des droits de la personne</i> – Payments to the Museum for operating and capital expenditures	24,865,000	24,865,000
1	CANADIAN MUSEUM OF HISTORY <i>Musée canadien de l'histoire</i> – Payments to the Museum for operating and capital expenditures	71,600,477	71,600,477
1	CANADIAN MUSEUM OF IMMIGRATION AT PIER 21 <i>Musée canadien de l'immigration du Quai 21</i> – Payments to the Museum for operating and capital expenditures	7,820,000	7,820,000
1	CANADIAN MUSEUM OF NATURE <i>Musée canadien de la nature</i> – Payments to the Museum for operating and capital expenditures	32,515,112	32,515,112
1 5	CANADIAN NORTHERN ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY <i>Agence canadienne de développement économique du Nord</i> – Operating expenditures – Contributions	13,199,586 35,500,000	48,699,586
1	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION <i>Commission canadienne de sûreté nucléaire</i> – Program expenditures – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions	37,939,524	37,939,524



Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION <i>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</i> – Program expenditures – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year — in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year under the <i>Telecommunications Fees Regulations, 2010</i> , the <i>Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997</i> and the <i>Unsolicited Telecommunications Fees Regulations</i> , and other revenues that it receives in that fiscal year from activities related to the conduct of its operations, up to amounts approved by the Treasury Board	5,040,595	5,040,595
1	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE <i>Service canadien du renseignement de sécurité</i> – Program expenditures	526,615,028	526,615,028
1 5 10	CANADIAN SPACE AGENCY <i>Agence spatiale canadienne</i> – Operating expenditures – Capital expenditures – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions	161,268,874 122,419,635 60,966,000	344,654,509
1	CANADIAN TOURISM COMMISSION <i>Commission canadienne du tourisme</i> – Payments to the Commission	95,475,770	95,475,770
1	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD <i>Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports</i> – Program expenditures	26,202,261	26,202,261
1	CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY <i>Office des transports du Canada</i> – Program expenditures	27,714,765	27,714,765
1	CIVILIAN REVIEW AND COMPLAINTS COMMISSION FOR THE ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE <i>Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada</i> – Program expenditures	9,020,809	9,020,809
1	COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT <i>Centre de la sécurité des télécommunications</i> – Program expenditures – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year — in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from its operations, including the provision of internal support services under section 29.2 of that Act	560,506,384	560,506,384

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	<p><b>COPYRIGHT BOARD</b>  <i>Commission du droit d'auteur</i></p> <p>– Program expenditures</p>	2,802,641	2,802,641
1	<p><b>CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA</b>  <i>Service correctionnel du Canada</i></p> <p>– Operating expenditures</p> <p>– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year</p> <p>– Contributions</p> <p>– Authority to deposit into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the fiscal year from projects operated by inmates and financed by that Fund</p> <p>– Authority to operate canteens in federal institutions and to deposit, during the fiscal year, revenue from sales into the Inmate Welfare Fund</p> <p>– Payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council,</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions; and</p> <p style="padding-left: 20px;">(b) to dependants of deceased inmates and discharged inmates whose deaths resulted from participation in normal program activity in federal institutions</p> <p>– Authority for the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) the confinement in institutions of that province of any persons sentenced, committed or transferred to a penitentiary;</p> <p style="padding-left: 20px;">(b) compensation for the maintenance of such persons; and</p> <p style="padding-left: 20px;">(c) payment in respect of the construction and related costs of such institutions</p>	1,962,343,216	
5	<p>– Capital expenditures, including</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) payments to <i>aboriginal communities</i>, as defined in section 79 of the <i>Corrections and Conditional Release Act</i>, in connection with the provision of correctional services under an agreement referred to in section 81 of that Act; and</p> <p style="padding-left: 20px;">(b) payments to non-profit organizations involved in community corrections operations, provinces and municipalities towards their respective construction costs</p>	208,941,724	
			2,171,284,940
1	<p><b>COURTS ADMINISTRATION SERVICE</b>  <i>Service administratif des tribunaux judiciaires</i></p> <p>– Program expenditures</p>	68,590,696	68,590,696
1	<p><b>DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD</b>  <i>Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire</i></p> <p>– Operating expenditures</p> <p>– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) collaborative research agreements and research services;</p> <p style="padding-left: 20px;">(b) the grazing and breeding activities of the Community Pasture Program;</p> <p style="padding-left: 20px;">(c) the administration of the AgriStability program; and</p> <p style="padding-left: 20px;">(d) the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</p>	535,624,241	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– Capital expenditures	74,339,571	
10	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	335,932,000	
	– Contributions		945,895,812
	<b>DEPARTMENT OF CANADIAN HERITAGE</b> <i>Ministère du Patrimoine canadien</i>		
1	– Operating expenditures	208,821,920	
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year — in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the activities of the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network and the Canadian Audio-Visual Certification Office;</li> <li>(b) activities undertaken under the Capital Experience Program; and</li> <li>(c) the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> </ul>		
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	1,210,058,005	
	– Contributions		1,418,879,925
	<b>DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION</b> <i>Ministère de la Citoyenneté et de l’Immigration</i>		
1	– Operating expenditures	545,294,901	
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year — in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year from the provision of services related to International Experience Canada — revenues that it receives in that fiscal year from the provision of those services		
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– Capital expenditures	23,756,038	
10	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	1,170,171,545	
	– Contributions, including the provision of goods and services		1,739,222,484
	<b>DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND SOCIAL DEVELOPMENT</b> <i>Ministère de l’Emploi et du Développement social</i>		
1	– Operating expenditures	576,846,158	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Authority to make recoverable expenditures in relation to the application of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i></li> <li>- Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year — in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from                             <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the provision of Public Access Programs Sector services;</li> <li>(b) the provision of services to assist provinces in the administration of provincial programs funded under Labour Market Development Agreements;</li> <li>(c) the provision of services on behalf of other federal government departments;</li> <li>(d) the provision of internal support services under section 29.2 of that Act;</li> <li>(e) any amount charged to a Crown corporation under paragraph 14(b) of the <i>Government Employees Compensation Act</i> in relation to the litigation costs for subrogated claims for Crown corporations; and</li> <li>(f) the portion of the <i>Government Employees Compensation Act</i> departmental or agency subrogated claim settlements related to litigation costs</li> </ul> </li> <li>- The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</li> <li>- The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year</li> <li>- Contributions</li> </ul>	1,846,494,791	2,423,340,949
1	<p>DEPARTMENT OF FINANCE <i>Ministère des Finances</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Program expenditures</li> <li>- Contributions</li> <li>- Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year — in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> <li>- The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</li> </ul>	89,280,597	
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pursuant to subsection 8(2) of the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i>, the amount of financial assistance provided by the Minister of Finance by way of direct payments to the International Development Association must not exceed \$441,610,000 in the fiscal year 2017-18</li> </ul>	1	89,280,598
1	<p>DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS <i>Ministère des Pêches et des Océans</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Operating expenditures</li> <li>- Canada's share of expenses of the international fisheries commissions</li> <li>- Authority to provide free office accommodation for the international fisheries commissions</li> <li>- Authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the international fisheries commissions of joint cost projects</li> </ul>	1,258,375,596	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed for individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping</li> <li>- Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year — in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard; and</li> <li>(b) from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> </ul> </li> <li>- The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</li> </ul>		
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Capital expenditures</li> </ul>	751,805,774	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Authority to make payments to provinces, municipalities and local or private authorities as contributions towards construction done by those bodies</li> <li>- Authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels</li> </ul>		
10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year</li> <li>- Contributions</li> </ul>	70,969,884	
			2,081,151,254
1	<p>DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS, TRADE AND DEVELOPMENT  <i>Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Operating expenditures, including those related to the appointment of Canada’s representatives abroad, to the staff of those representatives, and to the assignment of Canadians to the staffs of international organizations</li> <li>- Authority to make recoverable advances to international organizations in amounts not exceeding the amounts of the shares of those organizations</li> <li>- Expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization</li> <li>- Authority to make recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and Canadian residents living abroad, including their dependants</li> <li>- Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year — in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) trade and education fairs;</li> <li>(b) departmental publications; and</li> <li>(c) the following services: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) training services provided by the Canadian Foreign Service Institute,</li> <li>(ii) trade missions and other international business development services,</li> <li>(iii) investment development services,</li> <li>(iv) international telecommunication services,</li> <li>(v) other services provided abroad to other departments and to agencies, Crown corporations and non-federal organizations, and</li> <li>(vi) specialized consular services</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	1,557,659,937	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– Capital expenditures	106,313,014	
10	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	3,903,486,753	
	– Contributions, including payments for other specified purposes and for the provision of goods and services for		
	(a) the promotion of trade and investment; and		
	(b) international humanitarian assistance and assistance in relation to international security, international development and global peace		
15	– Payments made	66,273,000	
	(a) in respect of pension, insurance and social security programs or other arrangements for employees locally engaged outside of Canada; and		
	(b) in respect of the administration of such programs or arrangements, including premiums, contributions, benefit payments, fees and other expenditures made in respect of such employees and for any other persons that the Treasury Board determines		
20	– Pursuant to subsection 12(2) of the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , the amount of financial assistance provided by the Minister of Foreign Affairs, in consultation with the Minister of Finance, by way of direct payments for the purpose of contributions to the international financial institutions may not exceed \$227,048,000 in the fiscal year 2017-18		1
L25	– Pursuant to subsection 12(2) of the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , the amount of financial assistance provided by the Minister of Foreign Affairs, in consultation with the Minister of Finance, by way of the purchase of shares of international financial institutions may not exceed \$30,420,000 in United States dollars in the fiscal year 2017-18, which amount is estimated in Canadian dollars at \$39,860,000		1
			5,633,732,706
	<b>DEPARTMENT OF HEALTH</b> <i>Ministère de la Santé</i>		
1	– Operating expenditures	1,943,584,804	
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year — in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from		
	(a) the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and medical services; and		
	(b) the provision of internal support services under section 29.2 of that Act		
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– Capital expenditures	37,230,214	
10	– Contributions, in the form of monetary payments or the provision of goods or services	2,116,553,920	
			4,097,368,938

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT <i>Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien</i>		
1	– Operating expenditures	892,342,724	
	– Expenditures on works, buildings and equipment		
	– Authority to make expenditures — recoverable or otherwise — on work performed on property that is not federal property and on services provided in respect of that property		
	– Authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indians and Inuit and the furnishing of materials and equipment		
	– Authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council		
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year — in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act		
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– Capital expenditures	44,496,010	
	– Expenditures on buildings, works, land and equipment the operation, control and ownership of which		
	(a) may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council; or		
	(b) may be transferred to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister of Indian Affairs and Northern Development		
	– Expenditures on buildings, works, land and equipment that are on other than federal property		
	– Authority to make recoverable expenditures on roads and related works in amounts not exceeding the shares of provincial governments of expenditures		
10	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	8,966,692,676	
	– Contributions		
L15	– Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	25,903,000	
L20	– Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission process	1	
			9,929,434,411
	DEPARTMENT OF INDUSTRY <i>Ministère de l’Industrie</i>		
1	– Operating expenditures	356,511,722	
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year — in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from		
	(a) the provision of internal support services under section 29.2 of that Act, and the provision of internal support services to the Canadian Intellectual Property Office;		

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<p>(b) activities and operations related to communications research at the Communications Research Centre;</p> <p>(c) services and insolvency processes under the <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i> at the Office of the Superintendent of Bankruptcy;</p> <p>(d) activities and operations carried out by Corporations Canada under the <i>Canada Business Corporations Act</i>, the <i>Boards of Trade Act</i>, the <i>Canada Cooperatives Act</i>, the <i>Canada Not-for-profit Corporations Act</i> and the <i>Canada Corporations Act</i>; and</p> <p>(e) services and regulatory processes for mergers and merger-related matters, including pre-merger notifications, advance ruling certificates and written opinions, under the <i>Competition Act</i> at the Competition Bureau</p> <p>– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</p>		
5	– Capital expenditures	11,234,609	
10	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	2,038,304,873	
	– Contributions		
L15	– Payments under subsection 14(2) of the <i>Department of Industry Act</i>	300,000	
L20	– Loans under paragraph 14(1)(a) of the <i>Department of Industry Act</i>	500,000	
			2,406,851,204
	DEPARTMENT OF JUSTICE <i>Ministère de la Justice</i>		
1	– Operating expenditures	234,300,919	
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from		
	(a) the provision of mandatory legal services to federal departments and agencies;		
	(b) the provision to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations of optional legal services that are consistent with the Department’s mandate; and		
	(c) the provision of internal support services under section 29.2 of that Act		
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	350,315,319	
	– Contributions		
			584,616,238
	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE <i>Ministère de la Défense nationale</i>		
1	– Operating expenditures	14,201,614,868	
	– Authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$29,570,334,909 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$11,760,112,207 will come due for payment in future years)		



Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances in respect of materials supplied to, or services performed on behalf of, individuals, corporations, outside agencies, other federal departments and agencies and other governments</li> <li>– Authority to make payments <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) in respect of pension, insurance and social security programs or other arrangements for employees locally engaged outside of Canada; and</li> <li>(b) in respect of the administration of such programs or arrangements, including premiums, contributions, benefit payments, fees and other expenditures made in respect of such employees and for any other persons that the Treasury Board determines</li> </ul> </li> <li>– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year, including from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> <li>– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</li> </ul>		
5	– Capital expenditures	3,102,710,864	
10	<ul style="list-style-type: none"> <li>– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year and contributions, which grants and contributions may include <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) monetary payments or, in lieu of payment made to a recipient, <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the provision of goods or services, or</li> <li>(ii) the provision of the use of facilities; and</li> </ul> </li> <li>(b) the contributions that may be approved by the Governor in Council in accordance with section 3 of <i>The Defence Appropriation Act, 1950</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) for the provision or transfer of defence equipment,</li> <li>(ii) for the provision of services for defence purposes, or</li> <li>(iii) for the provision or transfer of supplies or facilities for defence purposes</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	164,695,408	
			17,469,021,140
1	<p>DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES <i>Ministère des Ressources naturelles</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Operating expenditures</li> <li>– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the sale of forestry and information products;</li> <li>(b) the issue of licences, permits and certificates under the <i>Explosives Act</i> and the <i>Explosives Regulations, 2013</i>;</li> <li>(c) training and certification activities related to the Act and Regulations referred to in paragraph (b);</li> <li>(d) research, consultation, testing, analysis, and administration services as part of the departmental operations; and</li> <li>(e) the provision of internal support services under section 29.2 of the <i>Financial Administration Act</i></li> </ul> </li> <li>– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</li> </ul>	496,759,758	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
5	– Capital expenditures	55,781,300	
10	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	324,921,046	
	– Contributions		877,462,104
	<b>DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS</b> <i>Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile</i>		
1	– Operating expenditures	123,231,161	
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year including from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act		
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	914,540,358	
	– Contributions		1,037,771,519
	<b>DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES</b> <i>Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux</i>		
1	– Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services	2,134,161,650	
	– Authority to make recoverable expenditures in relation to the application of the <i>Canada Pension Plan</i> , the <i>Employment Insurance Act</i> and the <i>Seized Property Management Act</i>		
	– Authority to expend revenues received during the fiscal year arising from accommodation, common and central services		
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year including from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act		
	– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State		
5	– Capital expenditures including expenditures on works other than federal property	1,441,927,728	
	– Authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister of Public Works and Government Services		3,576,089,378
	<b>DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT</b> <i>Ministère de l’Environnement</i>		
1	– Operating expenditures	700,976,667	
	– Authority for the Minister of the Environment to engage consultants as required by different Boards at the remuneration that those Boards determine		

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year — in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act and from the provision of services or the sale of information products arising from the operations of the department funded from this Vote, including <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) research, analysis and scientific services;</li> <li>(b) hydrometric surveys;</li> <li>(c) regulatory services;</li> <li>(d) monitoring services, including monitoring services with respect to the oil sands;</li> <li>(e) entry fees;</li> <li>(f) permits; and</li> <li>(g) real property services</li> </ul> </li> <li>- The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</li> </ul>		
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Capital expenditures</li> </ul>	82,361,087	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Authority to make payments to provinces and municipalities as contributions towards construction done by those bodies</li> <li>- Authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property</li> </ul>		
10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year</li> <li>- Contributions, including ones to developing countries by way of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol taking the form of monetary payments or the provision of goods, equipment or services</li> </ul>	119,485,748	
			902,823,502
	<p><b>DEPARTMENT OF TRANSPORT</b> <i>Ministère des Transports</i></p>		
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Operating expenditures</li> <li>- Authority to make expenditures on other than federal property in the course of, or arising out of the exercise of jurisdiction in, aeronautics</li> <li>- Authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the <i>Aeronautics Act</i></li> <li>- Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year — in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year including from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> <li>- The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</li> </ul>	596,606,256	
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Capital expenditures</li> </ul>	138,591,900	
10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gateways and corridors</li> <li>- Contributions</li> </ul>	113,975,543	
15	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Transportation infrastructure</li> <li>- The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year</li> <li>- Contributions</li> </ul>	185,061,604	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
20	Programs other than Gateways and corridors and Transportation infrastructure – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions	37,739,369	
			1,071,974,672
1	DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS <i>Ministère des Anciens Combattants</i> – Operating expenditures – Expenditures related to the upkeep of real property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to property, payment of taxes, insurance and public utilities – Expenditures related to, subject to the approval of the Governor in Council, (a) necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> (R.S.C. 1970, c. V-4), to correct defects for which neither the veteran nor the contractor may be held financially responsible; and (b) other work on other properties that is required to protect the Director's interest in those properties – The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State	931,958,962	
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year; however, the amount listed for any grant may be increased or decreased, subject to the approval of the Treasury Board – Contributions	3,728,239,000	
			4,660,197,962
1	DEPARTMENT OF WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION <i>Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien</i> – Operating expenditures – The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State	34,394,598	
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions	161,523,000	
			195,917,598
1	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC <i>Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec</i> – Operating expenditures – The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State	36,755,088	
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions	262,729,505	
			299,484,593

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	FEDERAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY FOR SOUTHERN ONTARIO <i>Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario</i>		
	– Operating expenditures	24,394,707	
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	242,198,502	
	– Contributions		266,593,209
1	FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA <i>Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada</i>		
	– Program expenditures	45,942,822	45,942,822
1	HOUSE OF COMMONS <i>Chambre des communes</i>		
	– Program expenditures, including payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices	318,131,715	
	– Contributions		
	– Authority to expend revenues that it receives during the fiscal year arising from its activities		318,131,715
1	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD <i>Commission de l'immigration et du statut de réfugié</i>		
	– Program expenditures	113,251,545	113,251,545
1	INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE <i>Centre de recherches pour le développement international</i>		
	– Payments to the Centre	138,705,625	138,705,625
1	INTERNATIONAL JOINT COMMISSION (CANADIAN SECTION) <i>Commission mixte internationale (section canadienne)</i>		
	– Program expenditures	9,434,410	
	– Expenses of the Canadian Section, including salaries		
	– Expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References		
	– Expenses of the Commission under the Canada/United States Great Lakes Water Quality Agreement		9,434,410
1	LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA <i>Bibliothèque et Archives du Canada</i>		
	– Operating expenditures	92,746,852	
	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year		
	– Contributions		
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from providing access to the collection and from the reproduction of materials from the collection		
5	– Capital expenditures	12,153,065	104,899,917

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	LIBRARY OF PARLIAMENT <i>Bibliothèque du Parlement</i> – Program expenditures – Authority to expend revenues that it receives in the fiscal year arising from its activities	42,510,256	42,510,256
1	MARINE ATLANTIC INC. <i>Marine Atlantique S.C.C.</i> – Payments to the corporation in respect of the costs of its management – Payments to the corporation for capital expenditures – Payments to the corporation for transportation services, including the water transportation services between Nova Scotia and Newfoundland and Labrador and related vessels, terminals and infrastructure	76,545,000	76,545,000
1	MILITARY GRIEVANCES EXTERNAL REVIEW COMMITTEE <i>Comité externe d'examen des griefs militaires</i> – Program expenditures	6,160,384	6,160,384
1	MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION <i>Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire</i> – Program expenditures	4,207,948	4,207,948
1	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION <i>Société du Centre national des Arts</i> – Payments to the Corporation for operating expenditures	140,034,681	140,034,681
1 5	NATIONAL CAPITAL COMMISSION <i>Commission de la capitale nationale</i> – Payments to the Commission for operating expenditures – Payments to the Commission for capital expenditures	67,590,380 24,304,870	91,895,250
1	NATIONAL ENERGY BOARD <i>Office national de l'énergie</i> – Program expenditures – Contributions	72,478,474	72,478,474
1	NATIONAL FILM BOARD <i>Office national du film</i> – Program expenditures	74,375,345	74,375,345
1 5	NATIONAL GALLERY OF CANADA <i>Musée des beaux-arts du Canada</i> – Payments to the Gallery for operating and capital expenditures – Payments to the Gallery for the acquisition of objects for the collection and related costs	46,203,410 8,000,000	54,203,410
1	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY <i>Musée national des sciences et de la technologie</i> – Payments to the Museum for operating and capital expenditures	144,527,796	144,527,796

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	<b>NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA</b> <i>Conseil national de recherches du Canada</i>		
1	– Operating expenditures	349,138,111	
5	– Capital expenditures	90,392,058	
10	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	353,335,834	
	– Contributions, including the provision of goods and services for the international Thirty Meter Telescope Observatory		792,866,003
	<b>NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL</b> <i>Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie</i>		
1	– Operating expenditures	44,692,641	
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	1,156,971,837	1,201,664,478
	<b>NORTHERN PIPELINE AGENCY</b> <i>Administration du pipe-line du Nord</i>		
1	– Program expenditures	465,000	
	– Contributions		465,000
	<b>OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA</b> <i>Bureau de l'infrastructure du Canada</i>		
1	– Operating expenditures	126,917,348	
5	– Capital expenditures	523,659,656	
10	– Contributions	4,282,963,173	4,933,540,177
	<b>OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL</b> <i>Bureau du vérificateur général</i>		
1	– Program expenditures	68,269,099	
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the provision of audit professional services to members of the Canadian Council of Legislative Auditors		68,269,099
	<b>OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER</b> <i>Bureau du directeur général des élections</i>		
1	– Program expenditures	29,253,454	29,253,454
	<b>OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS</b> <i>Bureau du commissaire à la magistrature fédérale</i>		
1	– Operating expenditures	8,779,358	
	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the provision of administrative services and judicial training services		
	– Remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of Yukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the <i>Judges Act</i>		
5	– Operating expenditures – Canadian Judicial Council	3,525,036	12,304,394

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	OFFICE OF THE COMMISSIONER OF LOBBYING <i>Commissariat au lobbying</i> – Program expenditures	4,026,414	4,026,414
1	OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES <i>Commissariat aux langues officielles</i> – Program expenditures	18,595,492	18,595,492
1	OFFICE OF THE COMMUNICATIONS SECURITY ESTABLISHMENT COMMISSIONER <i>Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications</i> – Program expenditures	1,940,071	1,940,071
1	OFFICE OF THE CONFLICT OF INTEREST AND ETHICS COMMISSIONER <i>Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique</i> – Program expenditures	6,178,280	6,178,280
1	OFFICE OF THE CO-ORDINATOR, STATUS OF WOMEN <i>Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme</i> – Operating expenditures	15,608,148	
5	– The payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i> , to ministers of State who preside over ministries of State – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions	20,580,000	36,188,148
1	OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR OF CANADA <i>Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada</i> – Program expenditures	4,102,301	4,102,301
1	OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS <i>Bureau du directeur des poursuites pénales</i> – Program expenditures – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from (a) the provision of prosecution and prosecution-related services; (b) the provision to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations of optional prosecution and prosecution-related services that are consistent with the Office's mandate; and (c) the provision of internal support services under section 29.2 of that Act	161,657,167	161,657,167
1	OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY <i>Bureau du secrétaire du gouverneur général</i> – Program expenditures – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	19,705,766	



Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
	– Expenditures incurred for former Governors General, including those incurred for their spouses, during their lifetimes and for a period of six months following their deaths, in respect of the performance of activities which devolve on them as a result of their having occupied the office of Governor General		19,705,766
1	<b>OFFICE OF THE PUBLIC SECTOR INTEGRITY COMMISSIONER</b> <i>Commissariat à l'intégrité du secteur public</i> – Program expenditures – Contributions	4,957,842	4,957,842
1	<b>OFFICE OF THE SENATE ETHICS OFFICER</b> <i>Bureau du conseiller sénatorial en éthique</i> – Program expenditures	1,120,500	1,120,500
1	<b>OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS</b> <i>Bureau du surintendant des institutions financières</i> – Program expenditures	945,058	945,058
1 5	<b>OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA</b> <i>Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada</i> – Program expenditures – Office of the Information Commissioner – Program expenditures – Office of the Privacy Commissioner – Contributions – Office of the Privacy Commissioner – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act	9,946,659 22,075,133	32,021,792
1	<b>PARLIAMENTARY PROTECTIVE SERVICE</b> <i>Service de protection parlementaire</i> – Program expenditures	62,100,000	62,100,000
1	<b>PAROLE BOARD OF CANADA</b> <i>Commission des libérations conditionnelles du Canada</i> – Program expenditures – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the provision of services to process record suspension applications for persons convicted of offences under federal Acts and regulations	40,677,794	40,677,794
1	<b>PATENTED MEDICINE PRICES REVIEW BOARD</b> <i>Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés</i> – Program expenditures	9,930,556	9,930,556
1 5	<b>PPP CANADA INC.</b> <i>PPP Canada Inc.</i> – Payments to the corporation for operating expenditures – Payments to the corporation for P3 Canada Fund investments	11,800,000 267,700,000	279,500,000

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	<p><b>PRIVY COUNCIL OFFICE</b> <i>Bureau du Conseil privé</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the Prime Minister’s residence</li> <li>– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> <li>– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary – paid annually or pro rata for any period less than a year – that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</li> </ul>	129,915,146	129,915,146
1 5 10	<p><b>PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA</b> <i>Agence de la santé publique du Canada</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Operating expenditures</li> <li>– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the sale of products, inspection services and the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> <li>– Capital expenditures</li> <li>– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year</li> <li>– Contributions</li> </ul>	322,134,984  7,199,069 200,927,114	530,261,167
1	<p><b>PUBLIC SERVICE COMMISSION</b> <i>Commission de la fonction publique</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Program expenditures</li> <li>– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the provision of staffing, assessment and counselling services and products and the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> </ul>	72,137,719	72,137,719
1	<p><b>REGISTRAR OF THE SUPREME COURT OF CANADA</b> <i>Registraire de la Cour suprême du Canada</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Program expenditures</li> </ul>	24,916,433	24,916,433
1 5 10	<p><b>ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE</b> <i>Gendarmerie royale du Canada</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Operating expenditures</li> <li>– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year including from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act</li> <li>– Capital expenditures</li> <li>– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year; however, the amount listed for any grant may be increased or decreased, subject to the approval of the Treasury Board</li> <li>– Contributions</li> </ul>	1,888,011,496  327,465,645 223,573,483	2,439,050,624

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE <i>Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada</i> – Program expenditures	847,634	847,634
1	SECURITY INTELLIGENCE REVIEW COMMITTEE <i>Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité</i> – Program expenditures	4,476,578	4,476,578
1	SENATE <i>Sénat</i> – Program expenditures, including payments in respect of the cost of operating Senators' offices and an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate – Contributions	69,584,548	69,584,548
1	SHARED SERVICES CANADA <i>Services partagés Canada</i> – Operating expenditures – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from the provision of information technology services	1,263,902,106	1,643,857,236
5	– Capital expenditures	379,955,130	
1	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL <i>Conseil de recherches en sciences humaines</i> – Operating expenditures	24,768,257	776,582,953
5	– The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year	751,814,696	
1	STANDARDS COUNCIL OF CANADA <i>Conseil canadien des normes</i> – Payments to the Council that are referred to in paragraph 5(a) of the <i>Standards Council of Canada Act</i>	10,706,000	10,706,000
1	STATISTICS CANADA <i>Statistique Canada</i> – Program expenditures – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset related expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year including from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act	405,558,550	405,558,550
1	TELEFILM CANADA <i>Téléfilm Canada</i> – Payments to the corporation to be used for the purposes set out in the <i>Telefilm Canada Act</i>	100,453,551	100,453,551
1	THE FEDERAL BRIDGE CORPORATION LIMITED <i>La Société des ponts fédéraux Limitée</i> – Payments to the Corporation	22,885,386	22,885,386

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	<p>THE JACQUES-CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INC. <i>Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.</i></p> <p>– Payments to the corporation to be applied in payment of the excess of its expenditures over its revenues (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques-Cartier, Champlain and Honoré-Mercier Bridges, a portion of the Bonaventure Autoroute, the Pont-Champlain Jetty, the Melocheville Tunnel and the Île-des-Soeurs Bypass Bridge</p>	331,777,000	331,777,000
1	<p>THE NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION <i>Commission des champs de bataille nationaux</i></p> <p>– Program expenditures</p>	7,520,761	7,520,761
1	<p>TREASURY BOARD SECRETARIAT <i>Secrétariat du Conseil du Trésor</i></p> <p>– Program expenditures</p> <p>– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, to expend in the fiscal year — in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year — revenues that it receives in that fiscal year from the provision of internal support services under section 29.2 of that Act and from its other activities</p> <p>– The payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a minister without portfolio, or a minister of State who does not preside over a ministry of State, of a salary — paid annually or pro rata for any period less than a year — that does not exceed the salary paid under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted under section 67 of the <i>Parliament of Canada Act</i>, to ministers of State who preside over ministries of State</p>	222,912,616	
5	<p>Government Contingencies</p> <p>– Authority granted to the Treasury Board to supplement any other appropriation</p> <p>– Authority granted to the Treasury Board to provide for miscellaneous, urgent or unforeseen expenditures not otherwise provided for — including grants and contributions that are not listed in any of the Estimates for the fiscal year, and any increase to the amount of a grant that is listed in those Estimates — as long as those expenditures are within the legal mandate of the departments or other organizations for which the expenditures are made</p> <p>– Authority to reuse any sums allotted and repaid to this appropriation from other appropriations</p>	750,000,000	
10	<p>Government-wide Initiatives</p> <p>– Authority granted to the Treasury Board to supplement any other appropriation for the fiscal year in support of the implementation of strategic management initiatives in the federal public administration</p>	3,193,000	
20	<p>Public Service Insurance</p> <p>– Payments, in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements, or in respect of the administration of such programs or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures made in respect of the federal public administration, or any part of it, and in respect of any other persons that the Treasury Board determines</p> <p>– Authority to expend any revenues or other amounts received in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements</p> <p>(a) to offset premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures in respect of those programs or arrangements; and</p> <p>(b) to provide for the return to eligible employees of the premium refund under subsection 96(3) of the <i>Employment Insurance Act</i></p>	2,398,570,604	
25	<p>Operating Budget Carry Forward</p> <p>– Authority granted to the Treasury Board to supplement any other appropriation for the fiscal year by reason of the operating budget carry forward from the previous fiscal year</p>	1,600,000,000	

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
30	<p>Paylist Requirements</p> <p>– Authority granted to the Treasury Board to supplement any other appropriation for the fiscal year for</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) requirements related to parental and maternity allowances;</p> <p style="padding-left: 40px;">(b) entitlements on cessation of service or employment; and</p> <p style="padding-left: 40px;">(c) adjustments that have not been provided from Vote 15, Compensation Adjustments, made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration, including the Royal Canadian Mounted Police, as well as of members of the Canadian Forces</p>	600,000,000	
33	<p>Capital Budget Carry Forward</p> <p>– Authority granted to the Treasury Board to supplement any other appropriation for the fiscal year by reason of the capital budget carry forward from the previous fiscal year</p>	600,000,000	
			6,174,676,220
1	<p>VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD  <i>Tribunal des anciens combattants (révision et appel)</i></p> <p>– Program expenditures</p>	9,449,156	
			9,449,156
1	<p>VIA RAIL CANADA INC.  <i>VIA Rail Canada Inc.</i></p> <p>– Payments to the corporation in respect of the costs of its management</p> <p>– Payments to the corporation for capital expenditures</p> <p>– Payments to the corporation for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i></p>	221,004,897	
			221,004,897
1	<p>WINDSOR-DETROIT BRIDGE AUTHORITY  <i>Autorité du pont Windsor-Détroit</i></p> <p>– Payments to the Authority for the discharge of its mandate consistent with its Letters Patent and the Canada-Michigan Crossing Agreement</p>	258,916,050	
			258,916,050
			96,083,638,251

## ANNEXE 1

D'après le Budget principal des dépenses 2017-2018, la somme accordée est de 67 463 262 899,31 \$, soit le total des montants des postes figurant à la présente annexe (96 083 638 251 \$), moins le total des crédits provisoires accordés à l'égard de ces postes par la *Loi de crédits n° 1 pour 2017-2018* (28 620 375 351,69 \$).

Sommes accordées par la présente loi à Sa Majesté pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018 et fins auxquelles elles sont accordées.

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	ADMINISTRATION CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU TRANSPORT AÉRIEN <i>Canadian Air Transport Security Authority</i> – Paiements à l'Administration pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	584 584 214	584 584 214
1	ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD <i>Northern Pipeline Agency</i> – Dépenses du programme – Contributions	465 000	465 000
1 5	AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU NORD <i>Canadian Northern Economic Development Agency</i> – Dépenses de fonctionnement – Contributions	13 199 586 35 500 000	48 699 586
1	AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE <i>Canadian Environmental Assessment Agency</i> – Dépenses du programme – Contributions – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice : a) la réalisation d'évaluations environnementales par une commission; b) la formation; c) la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi.	30 640 824	30 640 824
1 5	AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS <i>Canadian Food Inspection Agency</i> – Dépenses de fonctionnement – Contributions – Dépenses en capital	525 744 799 49 256 401	575 001 200
1	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC <i>Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec</i> – Dépenses de fonctionnement – Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	36 755 088	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions	262 729 505	299 484 593
1	<b>AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA</b> <i>Public Health Agency of Canada</i> – Dépenses de fonctionnement – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant de la vente de produits, de services d'inspection et de la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice	322 134 984	
5	– Dépenses en capital	7 199 069	
10	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions	200 927 114	530 261 167
1	<b>AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE</b> <i>Atlantic Canada Opportunities Agency</i> – Dépenses de fonctionnement – Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	63 351 960	
5	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions	240 222 493	303 574 453
1	<b>AGENCE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE POUR LE SUD DE L'ONTARIO</b> <i>Federal Economic Development Agency for Southern Ontario</i> – Dépenses de fonctionnement	24 394 707	
5	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions	242 198 502	266 593 209
1	<b>AGENCE SPATIALE CANADIENNE</b> <i>Canadian Space Agency</i> – Dépenses de fonctionnement	161 268 874	
5	– Dépenses en capital	122 419 635	
10	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions	60 966 000	344 654 509
1	<b>AUTORITÉ DU PONT WINDSOR-DÉTROIT</b> <i>Windsor-Detroit Bridge Authority</i> – Paiements à l'Autorité pour l'exécution de son mandat, conformément à ses lettres patentes et à l'Accord sur le passage Canada-Michigan	258 916 050	258 916 050
1	<b>BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT</b> <i>Library of Parliament</i> – Dépenses du programme	42 510 256	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	– Autorisation de dépenser les recettes perçues au cours de l'exercice et provenant de ses activités		42 510 256
1	<b>BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES DU CANADA</b> <i>Library and Archives of Canada</i> – Dépenses de fonctionnement	92 746 852	
	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice		
	– Contributions		
	– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des droits d'accès à la collection et des frais de reproduction d'éléments de celle-ci, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice		
5	– Dépenses en capital	12 153 065	104 899 917
1	<b>BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS</b> <i>Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board</i> – Dépenses du programme	26 202 261	26 202 261
1	<b>BUREAU DE LA COORDONNATRICE DE LA SITUATION DE LA FEMME</b> <i>Office of the Co-ordinator, Status of Women</i> – Dépenses de fonctionnement	15 608 148	
	– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		
5	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	20 580 000	36 188 148
	– Contributions		
1	<b>BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL DU CANADA</b> <i>Office of the Correctional Investigator of Canada</i> – Dépenses du programme	4 102 301	4 102 301
1	<b>BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA</b> <i>Office of Infrastructure of Canada</i> – Dépenses de fonctionnement	126 917 348	
5	– Dépenses en capital	523 659 656	
10	– Contributions	4 282 963 173	4 933 540 177
1	<b>BUREAU DU COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE</b> <i>Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs</i> – Dépenses de fonctionnement	8 779 358	
	– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci pour la prestation de services administratifs et de formation judiciaire, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice		
	– Traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la <i>Loi sur les juges</i>		



N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	– Dépenses de fonctionnement – Conseil canadien de la magistrature	3 525 036	12 304 394
1	BUREAU DU COMMISSAIRE DU CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS <i>Office of the Communications Security Establishment Commissioner</i> – Dépenses du programme	1 940 071	1 940 071
1	BUREAU DU CONSEILLER SÉNATORIAL EN ÉTHIQUE <i>Office of the Senate Ethics Officer</i> – Dépenses du programme	1 120 500	1 120 500
1	BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ <i>Privy Council Office</i> – Dépenses du programme, y compris les dépenses de fonctionnement des commissions d'enquête non prévues et le fonctionnement de la résidence du premier ministre – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci pour la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice – Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	129 915 146	129 915 146
1	BUREAU DU DIRECTEUR DES POURSUITES PÉNALES <i>Office of the Director of Public Prosecutions</i> – Dépenses du programme – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant de la prestation des services ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice : a) les services de poursuites et les services connexes; b) les services de poursuites et les services connexes – conformes au mandat du Bureau – fournis de manière facultative à des sociétés d'État et à des organisations non fédérales ou internationales; c) les services de soutien internes fournis en vertu de l'article 29.2 de cette loi.	161 657 167	161 657 167
1	BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS <i>Office of the Chief Electoral Officer</i> – Dépenses du programme	29 253 454	29 253 454
1	BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL <i>Office of the Governor General's Secretary</i> – Dépenses du programme – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	19 705 766	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	– Dépenses relatives aux anciens gouverneurs généraux, y compris celles relatives à leur conjoint, durant leur vie et pendant les six mois suivant leur décès, en lien avec l'exercice des attributions qui leur sont échues par suite de leurs fonctions de gouverneur général		19 705 766
1	<b>BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES</b> <i>Office of the Superintendent of Financial Institutions</i> – Dépenses du programme	945 058	945 058
1	<b>BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL</b> <i>Office of the Auditor General</i> – Dépenses du programme – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des services professionnels de vérification aux membres du Conseil canadien des vérificateurs législatifs, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice	68 269 099	68 269 099
1	<b>CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b> <i>Canadian Centre for Occupational Health and Safety</i> – Dépenses du programme	3 956 267	3 956 267
1	<b>CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA</b> <i>Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada</i> – Dépenses du programme	45 942 822	45 942 822
1	<b>CENTRE DE LA SÉCURITÉ DES TÉLÉCOMMUNICATIONS</b> <i>Communications Security Establishment</i> – Dépenses du programme – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant de ses activités, notamment la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice	560 506 384	560 506 384
1	<b>CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL</b> <i>International Development Research Centre</i> – Paiements au Centre	138 705 625	138 705 625
1	<b>CHAMBRE DES COMMUNES</b> <i>House of Commons</i> – Dépenses du programme, notamment les paiements liés au fonctionnement des bureaux de circonscription des députés – Contributions – Autorisation de dépenser les recettes perçues au cours de l'exercice et provenant de ses activités	318 131 715	318 131 715
1	<b>COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ACTIVITÉS DE RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ</b> <i>Security Intelligence Review Committee</i> – Dépenses du programme	4 476 578	4 476 578

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA <i>Royal Canadian Mounted Police External Review Committee</i> – Dépenses du programme	847 634	847 634
1	COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DES GRIEFS MILITAIRES <i>Military Grievances External Review Committee</i> – Dépenses du programme	6 160 384	6 160 384
1	COMMISSARIAT À L'INTÉGRITÉ DU SECTEUR PUBLIC <i>Office of the Public Sector Integrity Commissioner</i> – Dépenses du programme – Contributions	4 957 842	4 957 842
1	COMMISSARIAT AU LOBBYING <i>Office of the Commissioner of Lobbying</i> – Dépenses du programme	4 026 414	4 026 414
1	COMMISSARIAT AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS ET À L'ÉTHIQUE <i>Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner</i> – Dépenses du programme	6 178 280	6 178 280
1	COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES <i>Office of the Commissioner of Official Languages</i> – Dépenses du programme	18 595 492	18 595 492
1 5	COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA <i>Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada</i> – Dépenses du programme – Commissariat à l'information – Dépenses du programme – Commissariat à la protection de la vie privée – Contributions – Commissariat à la protection de la vie privée – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci pour la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice	9 946 659 22 075 133	32 021 792
1	COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE <i>Canadian Human Rights Commission</i> – Dépenses du programme – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant de la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice	19 222 932	19 222 932
1	COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS <i>Canadian Grain Commission</i> – Dépenses du programme	4 746 362	4 746 362

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	<b>COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE</b> <i>Canadian Nuclear Safety Commission</i> – Dépenses du programme – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions	37 939 524	37 939 524
1	<b>COMMISSION CANADIENNE DU LAIT</b> <i>Canadian Dairy Commission</i> – Dépenses du programme	3 599 617	3 599 617
1	<b>COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME</b> <i>Canadian Tourism Commission</i> – Paiements à la Commission	95 475 770	95 475 770
1	<b>COMMISSION CIVILE D'EXAMEN ET DE TRAITEMENT DES PLAINTES RELATIVES À LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA</b> <i>Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police</i> – Dépenses du programme	9 020 809	9 020 809
1 5	<b>COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE</b> <i>National Capital Commission</i> – Paiements à la Commission pour les dépenses de fonctionnement – Paiements à la Commission pour les dépenses en capital	67 590 380 24 304 870	91 895 250
1	<b>COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE</b> <i>Public Service Commission</i> – Dépenses du programme – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci pour la fourniture de produits et services de dotation, d'évaluation et de counseling et la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice	72 137 719	72 137 719
1	<b>COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ</b> <i>Immigration and Refugee Board</i> – Dépenses du programme	113 251 545	113 251 545
1	<b>COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX</b> <i>The National Battlefields Commission</i> – Dépenses du programme	7 520 761	7 520 761
1	<b>COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES DU CANADA</b> <i>Parole Board of Canada</i> – Dépenses du programme – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant de la prestation de services visant le traitement des demandes de suspension du casier présentées par les personnes condamnées	40 677 794	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	pour des infractions à des lois ou règlements fédéraux, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice		40 677 794
1	COMMISSION D'EXAMEN DES PLAINTES CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE <i>Military Police Complaints Commission</i> – Dépenses du programme	4 207 948	4 207 948
1	COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR <i>Copyright Board</i> – Dépenses du programme	2 802 641	2 802 641
1	COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE (SECTION CANADIENNE) <i>International Joint Commission (Canadian Section)</i> – Dépenses du programme – Dépenses de la section canadienne, y compris les traitements – Dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié – Dépenses faites par la Commission en vertu de l'Accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	9 434 410	9 434 410
1	CONSEIL CANADIEN DES NORMES <i>Standards Council of Canada</i> – Paiements au Conseil au titre de l'article 5 de la <i>Loi sur le Conseil canadien des normes</i>	10 706 000	10 706 000
1	CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES <i>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</i> – Dépenses du programme – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci au titre du <i>Règlement de 2010 sur les droits de télécommunication</i> , du <i>Règlement de 1997 sur les droits de licence de radiodiffusion</i> et du <i>Règlement sur les droits relatifs aux télécommunications non sollicitées</i> et dans le cadre de ses autres activités, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice, jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor	5 040 595	5 040 595
1 5	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES <i>Social Sciences and Humanities Research Council</i> – Dépenses de fonctionnement – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	24 768 257 751 814 696	776 582 953
1 5	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE <i>Natural Sciences and Engineering Research Council</i> – Dépenses de fonctionnement – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	44 692 641 1 156 971 837	1 201 664 478
1	CONSEIL DES ARTS DU CANADA <i>Canada Council for the Arts</i> – Paiements au Conseil devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la <i>Loi sur le Conseil des Arts du Canada</i>	257 347 387	257 347 387

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	CONSEIL D'EXAMEN DU PRIX DES MÉDICAMENTS BREVETÉS <i>Patented Medicine Prices Review Board</i> – Dépenses du programme	9 930 556	9 930 556
1 5 10	CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA <i>National Research Council of Canada</i> – Dépenses de fonctionnement – Dépenses en capital – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions, y compris la fourniture de biens et de services pour l'observatoire international du Télescope de trente mètres	349 138 111 90 392 058 353 335 834	792 866 003
1	ÉCOLE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA <i>Canada School of Public Service</i> – Dépenses du programme	63 416 105	63 416 105
1	ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE <i>Atomic Energy of Canada Limited</i> – Paiements à la société pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	971 055 162	971 055 162
1 5 10	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA <i>Royal Canadian Mounted Police</i> – Dépenses de fonctionnement – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci, notamment pour la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice – Dépenses en capital – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice, le montant prévu pour chaque subvention pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor – Contributions	1 888 011 496 327 465 645 223 573 483	2 439 050 624
1 5	INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA <i>Canadian Institutes of Health Research</i> – Dépenses de fonctionnement – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	52 633 510 1 027 148 842	1 079 782 352
1	LA SOCIÉTÉ DES PONTS FÉDÉRAUX LIMITÉE <i>The Federal Bridge Corporation Limited</i> – Paiements à la Société	22 885 386	22 885 386
1	LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INC. <i>The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc.</i> – Paiements à la société à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur ses revenus, exception faite de l'amortissement des immobilisations et des réserves, relativement à l'exploitation des ponts Jacques-Cartier, Champlain et Honoré-Mercier, d'une partie de l'autoroute Bonaventure, de l'estacade du pont	331 777 000	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	Champlain, du tunnel Melocheville et du pont de contournement de l'Île-des-Sœurs		331 777 000
1	MARINE ATLANTIQUE S.C.C. <i>Marine Atlantic Inc.</i> – Paiements à la société pour les dépenses liées à sa gestion – Paiements à la société pour les dépenses en capital – Paiements à la société pour les services de transport, y compris les services de transport maritime entre la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador, et les navires, terminaux et infrastructures connexes	76 545 000	76 545 000
1	MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION <i>Department of Citizenship and Immigration</i> – Dépenses de fonctionnement – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci pour la prestation de services dans le cadre du programme Expérience internationale Canada, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice pour la prestation de ces services – Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	545 294 901	
5	– Dépenses en capital	23 756 038	
10	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions, y compris la fourniture de biens et de services	1 170 171 545	1 739 222 484
1	MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE <i>Department of National Defence</i> – Dépenses de fonctionnement – Autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant 29 570 334 909 \$ à l'égard des crédits 1, 5 et 10 du ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle sera effectué tout paiement afférent à l'un ou l'autre de ces engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de 11 760 112 207 \$ deviendra payable dans les années à venir) – Autorisation de faire des dépenses ou des avances recouvrables, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, à l'égard du matériel fourni à des particuliers, des sociétés, des organismes extérieurs, d'autres ministères ou organismes fédéraux et d'autres administrations, ou des services rendus en leur nom – Autorisation d'effectuer des paiements dans le cadre : a) de programmes de pension, d'assurance et de sécurité sociale ou d'autres ententes pour les employés recrutés sur place à l'extérieur du Canada; b) de l'administration de ces programmes ou ententes, y compris les primes, contributions, avantages, frais et autres dépenses engagés pour les employés recrutés sur place à l'extérieur du Canada et pour d'autres personnes déterminées par le Conseil du Trésor. – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci, notamment pour la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice – Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne	14 201 614 868	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5 10	<p>dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an</p> <p>– Dépenses en capital</p> <p>– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice et contributions, y compris :</p> <p>    a) les montants versés à un bénéficiaire ou ce qui en tient lieu, notamment pour :</p> <p>        (i) la fourniture de biens ou de services,</p> <p>        (ii) l'utilisation d'installations;</p> <p>    b) les contributions pouvant être approuvées par le gouverneur en conseil, aux termes de l'article 3 de la <i>Loi de 1950 sur les crédits de défense</i>, pour :</p> <p>        (i) l'acquisition ou le transfert d'équipement de défense,</p> <p>        (ii) la fourniture de services aux fins de défense,</p> <p>        (iii) l'acquisition ou le transfert de fournitures ou d'installations aux fins de défense.</p>	<p>3 102 710 864</p> <p>164 695 408</p>	<p>17 469 021 140</p>
1 5	<p><b>MINISTÈRE DE LA DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN</b>  <i>Department of Western Economic Diversification</i></p> <p>– Dépenses de fonctionnement</p> <p>– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an</p> <p>– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice</p> <p>– Contributions</p>	<p>34 394 598</p> <p>161 523 000</p>	<p>195 917 598</p>
1 5	<p><b>MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE</b>  <i>Department of Agriculture and Agri-Food</i></p> <p>– Dépenses de fonctionnement</p> <p>– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice :</p> <p>    a) les ententes de recherche concertée et les services de recherche;</p> <p>    b) les activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires;</p> <p>    c) l'administration du programme Agri-stabilité;</p> <p>    d) la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi.</p> <p>– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an</p> <p>– Dépenses en capital</p>	<p>535 624 241</p> <p>74 339 571</p>	



N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
10	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice</li> <li>– Contributions</li> </ul>	335 932 000	945 895 812
1	<p><b>MINISTÈRE DE LA JUSTICE</b>  <i>Department of Justice</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses de fonctionnement</li> <li>– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) les services juridiques fournis de manière obligatoire aux ministères et organismes fédéraux;</li> <li>b) les services juridiques – conformes au mandat du ministère – fournis de manière facultative à des sociétés d'État et à des organisations non fédérales ou internationales;</li> <li>c) les services de soutien internes fournis en vertu de l'article 29.2 de cette loi.</li> </ul> </li> <li>– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an</li> </ul>	234 300 919	
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice</li> <li>– Contributions</li> </ul>	350 315 319	584 616 238
1	<p><b>MINISTÈRE DE LA SANTÉ</b>  <i>Department of Health</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses de fonctionnement</li> <li>– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux;</li> <li>b) la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi.</li> </ul> </li> <li>– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an</li> </ul>	1 943 584 804	4 097 368 938
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses en capital</li> </ul>	37 230 214	
10	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Contributions, sous forme de paiements en argent ou de fourniture de biens ou de services</li> </ul>	2 116 553 920	
1	<p><b>MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE</b>  <i>Department of Public Safety and Emergency Preparedness</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses de fonctionnement</li> <li>– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant notamment de la prestation de services de soutien internes</li> </ul>	123 231 161	



N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) les services de recherche, les services d'analyse et les services scientifiques;</li> <li>b) les relevés hydrologiques;</li> <li>c) les services de réglementation;</li> <li>d) les services de surveillance, notamment les activités de surveillance des sables bitumineux;</li> <li>e) les droits d'entrée;</li> <li>f) les permis;</li> <li>g) les services de biens immobiliers.</li> </ul>		
	– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		
5	– Dépenses en capital	82 361 087	
	– Autorisation de faire des paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations		
	– Autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral		
10	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	119 485 748	
	– Contributions, y compris celles aux pays en développement via le Fonds multilatéral pour l'application du Protocole de Montréal sous forme de paiements en argent ou de fourniture de biens, d'équipement ou de services		
			902 823 502
	<b>MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE</b> <i>Department of Industry</i>		
1	– Dépenses de fonctionnement	356 511 722	
	– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice :		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi et de services de soutien internes à l'Office de la propriété intellectuelle du Canada;</li> <li>b) les activités liées aux recherches sur les communications au Centre de recherches sur les communications;</li> <li>c) les services et la procédure d'insolvabilité, au titre de la <i>Loi sur la faillite et l'insolvabilité</i>, au Bureau du surintendant des faillites;</li> <li>d) les activités de Corporations Canada au titre de la <i>Loi canadienne sur les sociétés par actions</i>, de la <i>Loi sur les chambres de commerce</i>, de la <i>Loi canadienne sur les coopératives</i>, de la <i>Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif</i> et de la <i>Loi sur les corporations canadiennes</i>;</li> <li>e) les services et la procédure réglementaire au Bureau de la concurrence pour les fusions et toute chose s'y rapportant, y compris les avis préalables à une fusion, les certificats de décision préalable et les avis consultatifs au titre de la <i>Loi sur la concurrence</i>.</li> </ul>		
	– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	– Dépenses en capital	11 234 609	
10	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	2 038 304 873	
	– Contributions		
L15	– Paiements effectués en vertu du paragraphe 14(2) de la <i>Loi sur le ministère de l'Industrie</i>	300 000	
L20	– Prêts effectués en vertu de l'alinéa 14(1)a) de la <i>Loi sur le ministère de l'Industrie</i>	500 000	
			2 406 851 204
	<b>MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT</b> <i>Department of Foreign Affairs, Trade and Development</i>		
1	– Dépenses de fonctionnement, y compris celles liées à la nomination de représentants du Canada à l'étranger, à leur personnel et aux Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux	1 557 659 937	
	– Autorisation de faire des avances recouvrables à des organismes internationaux jusqu'à concurrence de la valeur des actions détenues au sein de ces organismes		
	– Dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale		
	– Autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables pour aider des citoyens et résidents canadiens domiciliés à l'extérieur du Canada qui se trouvent en difficulté à l'étranger, y compris leurs personnes à charge, et pour rapatrier ces personnes		
	– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice :		
	a) les foires commerciales et éducatives;		
	b) les publications ministérielles;		
	c) les services suivants :		
	(i) la formation offerte par l'Institut canadien du service extérieur,		
	(ii) les missions commerciales et autres services de développement du commerce international,		
	(iii) les services de développement des investissements,		
	(iv) les services de télécommunication internationale,		
	(v) les autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, organismes, sociétés d'État et autres organisations non fédérales,		
	(vi) les services consulaires spécialisés.		
	– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		
5	– Dépenses en capital	106 313 014	
10	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	3 903 486 753	
	– Contributions, y compris les paiements à d'autres fins précisées et la fourniture de biens et de services pour :		
	a) la promotion du commerce et de l'investissement;		
	b) l'aide humanitaire internationale et l'aide fournie en lien avec la sécurité internationale, le développement international et la paix mondiale.		
15	– Paiements effectués dans le cadre :	66 273 000	
	a) de programmes de pension, d'assurance et de sécurité sociale ou d'autres ententes pour les employés recrutés sur place à l'extérieur du Canada;		

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	b) de l'administration de ces programmes ou ententes, y compris les primes, contributions, avantages, frais et autres dépenses engagés pour les employés recrutés sur place à l'extérieur du Canada et pour d'autres personnes déterminées par le Conseil du Trésor.		
20	– Aide financière fournie par le ministre des Affaires étrangères, en consultation avec le ministre des Finances, à titre de contributions aux institutions financières internationales pour l'exercice 2017-2018, qui, conformément au paragraphe 12(2) de la <i>Loi d'aide au développement international (institutions financières)</i> , ne dépasse pas 227 048 000 \$	1	
L25	– Achat d'actions d'institutions financières internationales pour l'exercice 2017-2018 pour une somme d'au plus 30 420 000 \$ US — estimée à 39 860 000 \$ CAN —, effectué en conformité avec le paragraphe 12(2) de la <i>Loi d'aide au développement international (institutions financières)</i> et grâce à l'aide financière fournie par le ministre des Affaires étrangères, en consultation avec le ministre des Finances	1	
			5 633 732 706
	<b>MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</b> <i>Department of Indian Affairs and Northern Development</i>		
1	– Dépenses de fonctionnement – Dépenses relatives aux ouvrages, bâtiments et matériel – Autorisation d'effectuer des dépenses — recouvrables ou non — relatives aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral et aux services fournis à l'égard de celles-ci – Autorisation d'affecter des fonds dans le cadre d'activités favorisant le progrès économique des Indiens et des Inuits, relatives au développement de la capacité des Indiens et des Inuits et à l'approvisionnement en matériaux et en matériel – Autorisation de vendre de l'électricité, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux consommateurs qui sont des particuliers vivant dans des centres éloignés lorsque ces derniers n'ont pas accès aux sources alternatives locales d'approvisionnement – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci pour la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice – Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an	892 342 724	
5	– Dépenses en capital – Dépenses relatives aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés : a) soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil; b) soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, à titre collectif ou particulier, à la discrétion du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.	44 496 010	
	– Dépenses relatives aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel engagées à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral – Autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables pour des montants ne dépassant pas la part des frais assumés par les gouvernements provinciaux pour des routes et ouvrages connexes		
10	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions	8 966 692 676	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
L15	– Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais afférents aux revendications autochtones (recherche, négociation et élaboration de documents)	25 903 000	
L20	– Prêts à des premières nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique	1	
			9 929 434 411
	<b>MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS</b> <i>Department of Veterans Affairs</i>		
1	– Dépenses de fonctionnement	931 958 962	
	– Dépenses afférentes à l'entretien de propriétés immobilières, y compris celles relatives à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété ainsi que le paiement des taxes, assurances et services publics		
	– Sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, les dépenses afférentes : a) aux travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la <i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants</i> (S.R.C. (1970), ch. V-4), afin de corriger des défauts dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables; b) à tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède.		
	– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		
5	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	3 728 239 000	
	– Contributions		
			4 660 197 962
	<b>MINISTÈRE DES FINANCES</b> <i>Department of Finance</i>		
1	– Dépenses du programme	89 280 597	
	– Contributions		
	– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant de la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice		
	– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		
5	– Aide financière fournie par le ministre des Finances à l'Association internationale de développement, en vertu du paragraphe 8(2) de la <i>Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes</i> , sous forme de paiements directs n'excédant pas, au total, 441 610 000 \$ pour l'exercice 2017-2018		1
			89 280 598
	<b>MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS</b> <i>Department of Fisheries and Oceans</i>		
1	– Dépenses de fonctionnement	1 258 375 596	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches</li> <li>- Autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches</li> <li>- Autorisation de faire des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés</li> <li>- Autorisation de faire des avances recouvrables pour des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis à des particuliers, à des organismes indépendants et à d'autres gouvernements en lien avec l'exercice de sa compétence en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et à la navigation maritime</li> <li>- Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice :                         <ul style="list-style-type: none"> <li>a) les activités de la Garde côtière canadienne;</li> <li>b) la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi.</li> </ul> </li> <li>- Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an</li> </ul>	751 805 774	
10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dépenses en capital</li> <li>- Autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités et à des autorités locales ou privées à titre de contributions à des travaux de construction entrepris par ces administrations ou autorités</li> <li>- Autorisation d'acheter des bateaux de pêche commerciale et d'en disposer</li> </ul>	70 969 884	
			2 081 151 254
1	<p><b>MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES</b>  <i>Department of Natural Resources</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dépenses de fonctionnement</li> <li>- Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice :                         <ul style="list-style-type: none"> <li>a) la vente de produits d'information et de produits forestiers;</li> <li>b) la délivrance de licences, de permis et de certificats en vertu de la <i>Loi sur les explosifs</i> et du <i>Règlement de 2013 sur les explosifs</i>;</li> <li>c) la formation et les attestations de formation liées à la loi et au règlement visés à l'alinéa b);</li> <li>d) la perception, dans le cadre des activités du ministère, de frais pour des services de recherche, de consultation, d'évaluation, d'analyse et d'administration;</li> <li>e) la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>.</li> </ul> </li> <li>- Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an</li> </ul>	496 759 758	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	– Dépenses en capital	55 781 300	
10	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice	324 921 046	
	– Contributions		877 462 104
	<b>MINISTÈRE DES TRANSPORTS</b> <i>Department of Transport</i>		
1	– Dépenses de fonctionnement	596 606 256	
	– Autorisation d'engager des dépenses pour des biens autres que fédéraux dans le cadre de l'exercice d'une compétence en matière d'aéronautique		
	– Autorisation de payer des commissions pour le recouvrement de revenus en vertu de la <i>Loi sur l'aéronautique</i>		
	– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant notamment de la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice		
	– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		
5	– Dépenses en capital	138 591 900	
10	Portes d'entrée et corridors	113 975 543	
	– Contributions		
15	Infrastructures de transport	185 061 604	
	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice		
	– Contributions		
20	Programmes autres que Portes d'entrée et corridors et Infrastructures de transport	37 739 369	
	– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice		
	– Contributions		
			1 071 974 672
	<b>MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX</b> <i>Department of Public Works and Government Services</i>		
1	– Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux	2 134 161 650	
	– Autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables liées à l'application du <i>Régime de pensions du Canada</i> , de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i> et de la <i>Loi sur l'administration des biens saisis</i>		
	– Autorisation de dépenser les recettes perçues au cours de l'exercice pour des services de gestion des locaux et des services communs et centraux		
	– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant notamment de la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice		
	– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an		



N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux</li> <li>– Autorisation d'effectuer des remboursements à des locataires d'immeubles fédéraux relativement à des améliorations à ceux-ci autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux</li> </ul>	1 441 927 728	3 576 089 378
1	<p><b>MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN</b>  <i>Department of Canadian Heritage</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses de fonctionnement</li> <li>– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) les activités de l'Institut canadien de conservation, du Réseau canadien d'information sur le patrimoine et du Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens;</li> <li>b) les activités afférentes au programme Expérience de la capitale;</li> <li>c) la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi.</li> </ul> </li> <li>– Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i>, rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an</li> </ul>	208 821 920	
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice</li> <li>– Contributions</li> </ul>	1 210 058 005	1 418 879 925
1	<p><b>MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE</b>  <i>Canadian Museum of Nature</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Paiements au Musée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital</li> </ul>	32 515 112	32 515 112
1	<p><b>MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE</b>  <i>Canadian Museum of History</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Paiements au Musée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital</li> </ul>	71 600 477	71 600 477
1	<p><b>MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21</b>  <i>Canadian Museum of Immigration at Pier 21</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Paiements au Musée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital</li> </ul>	7 820 000	7 820 000
1	<p><b>MUSÉE CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE</b>  <i>Canadian Museum for Human Rights</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Paiements au Musée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital</li> </ul>	24 865 000	24 865 000
1	<p><b>MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA</b>  <i>National Gallery of Canada</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Paiements au Musée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital</li> </ul>	46 203 410	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	– Paiements au Musée à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection du Musée et des frais connexes	8 000 000	54 203 410
1	<b>MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE</b> <i>National Museum of Science and Technology</i> – Paiements au Musée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	144 527 796	144 527 796
1	<b>OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA</b> <i>Canadian Transportation Agency</i> – Dépenses du programme	27 714 765	27 714 765
1	<b>OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE</b> <i>National Energy Board</i> – Dépenses du programme – Contributions	72 478 474	72 478 474
1	<b>OFFICE NATIONAL DU FILM</b> <i>National Film Board</i> – Dépenses du programme	74 375 345	74 375 345
1 5	<b>PPP CANADA INC.</b> <i>PPP Canada Inc.</i> – Paiements à la société pour les dépenses de fonctionnement – Paiements à la société pour les investissements effectués avec le Fonds PPP Canada	11 800 000 267 700 000	279 500 000
1	<b>REGISTRAIRE DE LA COUR SUPRÊME DU CANADA</b> <i>Registrar of the Supreme Court of Canada</i> – Dépenses du programme	24 916 433	24 916 433
1	<b>SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES</b> <i>Canadian Intergovernmental Conference Secretariat</i> – Dépenses du programme	5 534 133	5 534 133
1 5	<b>SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR</b> <i>Treasury Board Secretariat</i> – Dépenses du programme – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant de la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi et de ses autres activités, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice – Versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un département d'État, au titre de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en application de l'article 67 de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an 5 Dépenses éventuelles du gouvernement – Autorisation donnée au Conseil du Trésor d'augmenter tout crédit	222 912 616 750 000 000	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Autorisation donnée au Conseil du Trésor de payer pour diverses dépenses urgentes ou imprévues auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs — notamment toute subvention ou contribution qui ne figure pas dans un budget des dépenses pour l'exercice et l'augmentation du montant de toute subvention qui y figure —, dans la mesure où ces dépenses sont conformes au mandat du ministère ou de l'organisme dont le crédit est ainsi augmenté</li> <li>– Autorisation de réemployer les sommes affectées à des besoins, tirées d'autres crédits et versées au présent crédit</li> </ul>		
10	Initiatives pangouvernementales	3 193 000	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Autorisation donnée au Conseil du Trésor d'augmenter tout crédit accordé pour l'exercice, pour appuyer la mise en œuvre d'initiatives entreprises dans l'administration publique fédérale en matière de gestion stratégique</li> </ul>		
20	Assurances de la fonction publique	2 398 570 604	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– À l'égard de tout ou partie de la fonction publique et de toutes autres personnes déterminées par le Conseil du Trésor, paiements effectués dans le cadre des programmes d'assurance, de pension, d'avantages sociaux ou d'autres ententes — ou de l'administration de ces programmes ou ententes —, notamment au titre des primes, contributions, avantages sociaux, frais et autres dépenses</li> <li>– Autorisation d'affecter tous revenus ou toutes autres sommes perçues dans le cadre des programmes d'assurance, de pension, d'avantages sociaux ou d'autres ententes : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) pour compenser notamment les primes, contributions, avantages sociaux, frais et autres dépenses liés à ces programmes ou autres ententes;</li> <li>b) pour rembourser les employés éligibles, en application du paragraphe 96(3) de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i>, pour l'excédent des primes retenues.</li> </ul> </li> </ul>		
25	Report du budget de fonctionnement	1 600 000 000	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Autorisation donnée au Conseil du Trésor d'augmenter tout crédit accordé pour l'exercice en raison du report de tout budget de fonctionnement de l'exercice précédent</li> </ul>		
30	Besoins en matière de rémunération	600 000 000	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Autorisation donnée au Conseil du Trésor d'augmenter tout crédit accordé pour l'exercice pour : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) des prestations parentales et de maternité;</li> <li>b) des versements liés à la cessation de service ou d'emploi;</li> <li>c) des rajustements apportés aux modalités de service ou d'emploi de l'administration publique fédérale, notamment la Gendarmerie royale du Canada, et des membres des Forces canadiennes, qui n'ont pas été pourvus par le crédit 15, Rajustements à la rémunération.</li> </ul> </li> </ul>		
33	Report du budget des dépenses en capital	600 000 000	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Autorisation donnée au Conseil du Trésor d'augmenter tout crédit accordé pour l'exercice en raison du report de tout budget des dépenses en capital de l'exercice précédent</li> </ul>		
			6 174 676 220
	<b>SÉNAT</b> <i>Senate</i>		
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses du programme, notamment les paiements liés au fonctionnement des bureaux des sénateurs et le versement d'une allocation de logement au président du Sénat au lieu de la mise à sa disposition d'une résidence</li> <li>– Contributions</li> </ul>	69 584 548	
			69 584 548
	<b>SERVICE ADMINISTRATIF DES TRIBUNAUX JUDICIAIRES</b> <i>Courts Administration Service</i>		
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses du programme</li> </ul>	68 590 696	
			68 590 696

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	<p><b>SERVICE CANADIEN D'APPUI AUX TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS</b>  <i>Administrative Tribunals Support Service of Canada</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses du programme</li> <li>– Autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables liées à l'application du <i>Régime de pensions du Canada</i> et de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i></li> </ul>	52 628 925	52 628 925
1	<p><b>SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ</b>  <i>Canadian Security Intelligence Service</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses du programme</li> </ul>	526 615 028	526 615 028
1	<p><b>SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA</b>  <i>Correctional Service of Canada</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses de fonctionnement</li> <li>– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice</li> <li>– Contributions</li> <li>– Autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les revenus tirés, au cours de l'exercice, des activités des détenus financées par cette caisse</li> <li>– Autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de verser les recettes, au cours de l'exercice, à la Caisse de bienfaisance des détenus</li> <li>– Paiements, selon les conditions fixées par le gouverneur en conseil : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) aux détenus libérés aux prises avec une incapacité physique résultant de leur participation aux activités normales dans des établissements fédéraux ou pour le compte de tels détenus;</li> <li>b) aux personnes à charge de détenus — libérés ou non — décédés à la suite de leur participation à de telles activités.</li> </ul> </li> <li>– Autorisation au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de toute province en vue, selon le cas : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de personnes condamnées ou transférées dans un pénitencier;</li> <li>b) de l'indemnisation afférente à l'entretien de ces personnes;</li> <li>c) du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements.</li> </ul> </li> </ul>	1 962 343 216	
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses en capital, notamment les paiements : <ul style="list-style-type: none"> <li>a) aux collectivités autochtones, au sens de l'article 79 de la <i>Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition</i>, au titre d'un accord visé à l'article 81 de cette loi et prévoyant la prestation de services correctionnels;</li> <li>b) aux organisations à but non lucratif prenant part aux mesures correctionnelles communautaires, aux provinces et aux municipalités, à titre de contributions pour leurs travaux de construction respectifs.</li> </ul> </li> </ul>	208 941 724	
			2 171 284 940
1	<p><b>SERVICE DE PROTECTION PARLEMENTAIRE</b>  <i>Parliamentary Protective Service</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses du programme</li> </ul>	62 100 000	62 100 000
1	<p><b>SERVICES PARTAGÉS CANADA</b>  <i>Shared Services Canada</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Dépenses de fonctionnement</li> <li>– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de</li> </ul>	1 263 902 106	

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
5	celui-ci et provenant de la prestation de services de technologie de l'information, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice – Dépenses en capital	379 955 130	1 643 857 236
1	<b>SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES</b> <i>Canada Post Corporation</i> – Paiements à la Société à des fins spéciales	22 210 000	22 210 000
1	<b>SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT</b> <i>Canada Mortgage and Housing Corporation</i> – Paiements à la Société visant à la rembourser pour les remises accordées par elle sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées, les dépenses contractées, les pertes subies et les frais et débours engagés, selon le cas : a) au titre de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> ; b) dans le cadre des attributions qui lui sont conférées par toute autre loi fédérale et qu'elle exerce en conformité avec la <i>Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement</i> .	2 735 001 048	2 735 001 048
1	<b>SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS</b> <i>National Arts Centre Corporation</i> – Paiements à la Société pour les dépenses de fonctionnement	140 034 681	140 034 681
1 5 10	<b>SOCIÉTÉ RADIO-CANADA</b> <i>Canadian Broadcasting Corporation</i> – Paiements à la Société pour les dépenses de fonctionnement – Paiements à la Société pour le fonds de roulement – Paiements à la Société pour les dépenses en capital	1 076 202 798 4 000 000 107 821 000	1 188 023 798
1	<b>STATION CANADIENNE DE RECHERCHE DANS L'EXTRÊME-ARCTIQUE</b> <i>Canadian High Arctic Research Station</i> – Dépenses du programme – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Contributions	20 963 206	20 963 206
1	<b>STATISTIQUE CANADA</b> <i>Statistics Canada</i> – Dépenses du programme – Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice – Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant notamment de la prestation de services de soutien internes en vertu de l'article 29.2 de cette loi, à la compensation des dépenses connexes engagées au cours de l'exercice	405 558 550	405 558 550
1	<b>TÉLÉFILM CANADA</b> <i>Telefilm Canada</i> – Paiements à la société devant servir aux fins prévues par la <i>Loi sur Téléfilm Canada</i>	100 453 551	100 453 551

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) <i>Veterans Review and Appeal Board</i> – Dépenses du programme	9 449 156	9 449 156
1	VIA RAIL CANADA INC. <i>VIA Rail Canada Inc.</i> – Paiements à la société pour les dépenses liées à sa gestion – Paiements à la société pour les dépenses en capital – Paiements à la société en vue de la prestation d’un service ferroviaire au Canada, conformément aux contrats conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la <i>Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits</i>	221 004 897	221 004 897
			96 083 638 251

**SCHEDULE 2**

Based on the Main Estimates 2017-18, the amount granted is \$4,561,769,288.25, which is the total of the amounts of the items set out in this Schedule (\$6,082,359,051) less the total of the interim appropriations granted on account of those items by *Appropriation Act No. 1, 2017-18* (\$1,520,589,762.75).

Sums granted to Her Majesty by this Act for the fiscal year ending March 31, 2018 that may be charged to that fiscal year and the following fiscal year ending March 31, 2019 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Items	Amount (\$)	Total (\$)
1	CANADA BORDER SERVICES AGENCY <i>Agence des services frontaliers du Canada</i> – Operating expenditures	1,388,555,431	
5	– Authority, as referred to in paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , to expend in the fiscal year – in order to offset expenditures that it incurs in that fiscal year – revenues that it receives in that fiscal year from (a) fees, related to border operations, for the provision of a service or the use of a facility or for a product, right or privilege; and (b) payments received under contracts entered into by the Agency – Capital expenditures	202,466,241	1,591,021,672
1	CANADA REVENUE AGENCY <i>Agence du revenu du Canada</i> – Operating expenditures	3,173,383,552	
5	– Contributions – Authority to make recoverable expenditures in relation to the application of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i> – Capital expenditures – Authority to make recoverable expenditures in relation to the application of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i>	59,363,678	3,232,747,230
1	PARKS CANADA AGENCY <i>Agence Parcs Canada</i> – Program expenditures	1,258,090,149	
5	– Capital expenditures – The grants listed in any of the Estimates for the fiscal year – Contributions, including (a) expenditures on other than federal property; and (b) payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried out by those bodies – Amounts credited to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes specified in subsection 21(3) of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	500,000	1,258,590,149
			6,082,359,051

## ANNEXE 2

D'après le Budget principal des dépenses 2017-2018, la somme accordée est de 4 561 769 288,25 \$, soit le total des montants des postes figurant à la présente annexe (6 082 359 051 \$), moins le total des crédits provisoires accordés à l'égard de ces postes par la *Loi de crédits n° 1 pour 2017-2018* (1 520 589 762,75 \$).

Sommes accordées par la présente loi à Sa Majesté pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, pouvant être imputées à l'exercice en cours et à l'exercice suivant se terminant le 31 mars 2019, et fins auxquelles elles sont accordées.

N° du crédit	Postes	Montant (\$)	Total (\$)
1	<p>AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA <i>Canada Border Services Agency</i></p> <p>– Dépenses de fonctionnement</p> <p>– Autorisation, au titre du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, d'affecter, au cours de l'exercice, les recettes perçues au cours de celui-ci et provenant des éléments ci-après, à la compensation des dépenses engagées au cours de l'exercice :</p> <p style="padding-left: 20px;">a) les droits – liés aux activités à la frontière – perçus pour la prestation d'un service, l'utilisation d'une installation, l'achat d'un produit ou l'exercice d'un droit ou d'un privilège;</p> <p style="padding-left: 20px;">b) les paiements reçus au titre de contrats conclus par l'Agence.</p>	1 388 555 431	
5	– Dépenses en capital	202 466 241	1 591 021 672
1	<p>AGENCE DU REVENU DU CANADA <i>Canada Revenue Agency</i></p> <p>– Dépenses de fonctionnement</p> <p>– Contributions</p> <p>– Autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables liées à l'application du <i>Régime de pensions du Canada</i> et de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i></p>	3 173 383 552	
5	– Dépenses en capital	59 363 678	3 232 747 230
1	<p>AGENCE PARCS CANADA <i>Parks Canada Agency</i></p> <p>– Dépenses du programme</p> <p>– Dépenses en capital</p> <p>– Subventions inscrites à tout budget des dépenses pour l'exercice</p> <p>– Contributions, notamment :</p> <p style="padding-left: 20px;">a) les dépenses afférentes à des propriétés autres que celles du gouvernement fédéral;</p> <p style="padding-left: 20px;">b) les paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions à l'égard des engagements assumés par ces dernières.</p>	1 258 090 149	
5	– Sommes créditées au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques pour les fins visées au paragraphe 21(3) de la <i>Loi sur l'Agence Parcs Canada</i>	500 000	1 258 590 149
			6 082 359 051





